

Szëmòt

Sł.: E. Pryczkowski
Muz. J. Łysk

Chcemë jic kòl mòrza sztrądu
Wczëc sã w szëmòt wòdë prądu
Jaczi sënje sã pò mòrzu
Czedë sztël je, abò w gòrzu.

Ref. Mòrze z rodną zemią sprzëglé
Głãbòk w serca nasze wleglé,
Niech dërch głos twój sã roznòszò
Czas Kaszëbóm lepsi spròszò.

Czedë w cëchim swòjim głosu
Ò rëbacczim gòdò losu
Ò smùtnawim z głãbin jãkù
I redosnym z bòta zwãkù.

Ref. Mòrze z rodną zemią...

Czedë w strasznym wałów rëkù
Grozny pòmión dalek nëkò,
I pòtãgã mòrza niese
Chtërna bùchã w kòzdim zniese.

Ref. Mòrze z rodną zemią...

Szum

Sł.: E. Pryczkowski
Muz. J. Łysk

Chcemy się przejść wedle brzegu morza
Wczuć się w szum prądu wody
Który sunie się po morzu
Gdy jest spokojne, lub rozgniewane.

Ref. Morze z rodzimą ziemią złączone
Głęboko tkwisz w naszych sercach
Niechaj ciągle twój głos się rozlega
Przywołuje Kaszubom lepszy czas.

Kiedy w swoim szepcie
Opowiada o rybackim losie
O smutnawym z głębin jęku
I radosnym dźwięku z łodzi.

Ref. Morze z rodzimą ziemią złączone ...

Kiedy w strasznym ryku fal
Groźne echo gna daleko,
I potęgę morza niesie
Która pychę w każdym zgładzi.

Ref. Morze z rodzimą ziemią złączone ...

Tłum. z jęz. kaszubskiego: Eugeniusz Pryczkowski